



DU 27 AVRIL  
AU 27 MAI  
2012

VILLAGE PISAN  
EXPOSITIONS  
SPECTACLES  
VISITES PATRIMONIALES  
ATELIERS STREET ART

© Graph - F. Couvret / Service Information communication - ville d'Angers 2012



**i** **INFOS**  
VILLE D'ANGERS  
Service Relations internationales  
Tél. 02 41 05 40 31 // [www.angers.fr](http://www.angers.fr)

Découvrez le  
programme complet sur  
[www.angers.fr](http://www.angers.fr)

Contact Presse : Corine Busson-Benhammou  
Hôtel de Ville – CS 80011 - 49020 ANGERS Cedex 02  
Tél : 02 41 05 40 33 - Mobile : 06 12 52 64 98 - Fax : 02 41 05 39 29  
Courriel : [corine.busson-benhammou@ville.angers.fr](mailto:corine.busson-benhammou@ville.angers.fr)

## **Fête de l'Europe 2012**

### **Sous le signe du 30ème anniversaire**

### **du jumelage Pise/Angers.**

A l'occasion du 9 mai 2012, Journée de l'Europe dans l'ensemble de l'Union européenne, la Ville d'Angers met en place près d'un mois d'animations autour de l'Europe. Pour cette quatrième édition, la Fête de l'Europe obéit au même schéma que les années précédentes, avec des animations sur deux quartiers : toujours en centre ville, quartier de tous les Angevins, et à la Roseraie, quartier mis à l'honneur cette année.

L'année 2012 marquant le 30ème anniversaire du jumelage entre Pise et Angers, cette Fête de l'Europe sera donc placée sous le signe de l'Italie.



*L'ensemble du programme de la Fête de l'Europe est consultable sur le site de la ville : <http://www.angers.fr>*

# Temps fort de l'édition 2012 : la semaine Pisane

Rue des Lices et Place St Eloi

Du 12 au 19 Mai

## La rue des Lices et de la place Saint Eloi aux couleurs de Pise

La rue des Lices, jumelée avec le Corso Italia de Pise, et la place Saint Eloi se mettent aux couleurs de Pise et de l'Italie durant cette semaine pisane à Angers.

## Le « Village pisan » !

Le samedi 12 Mai, place Saint Eloi, les Angevins sont invités à Pise.

Deux commerçants pisans viendront proposer leurs produits :

- *La Bottega del Parco* : qui offre une large gamme de produits exclusifs dont la production est située dans un lieu unique : le Domaine de San Rossore (faisant partie d'un parc classé au patrimoine de l'UNESCO depuis 1992). *La Bottega des Parco* vend durant cette journée : de la viande et de la charcuterie, des fromages bio, du miel bio, des pâtes, du pain et des huiles bio.
- *Giuditta Quilt* : association pisane réalisant des patchworks. L'association proposera des objets uniques : sacs en tissu, serviettes de tables, tabliers, trousse de toilette, porte-clés, etc.

Gelati amo, glacier italien installé dans l'agglomération angevine, sera également présent, l'occasion de déguster des glaces italiennes.

Des ateliers de cuisine italienne :

Par Andrea Volpi, ancien Ambassadeur de Pise à Angers.

Ouvert à tous – sans réservation

Durée 45 minutes

Sous barnum

10h : préparation de *Salsa di Fegatini* (croutons au foie – antipasti) ;

14h : préparation d'un ragoût à la bolognaise ;

17h : préparation de *Parmigiana* (aubergines au parmesan).

Des performances artistiques par le graffeur pisan Luca Scopetti dans le cadre du festival ARTAQ – tout au long de la journée.

Concert de *Scèneфона* :

Pendant une heure, venez vibrer aux rythmes des musiques de films italiens les plus célèbres.

*Jardin du Musée des Beaux Arts*

*Ouvert à tous – sans réservation*

*De 18h à 19h*

*Le village Pisan*

*Samedi 12 mai*

*Place Saint Eloi*

*De 9h à 19h*

### **Exposition de photos sur Pise**

Afin de faire découvrir ou re-découvrir aux Angevins la ville de Pise, loin des clichés touristiques mondialement connus et en plaçant les Pisans au cœur du sujet, le Club photo amateur de Pise propose une exposition de son travail, en partenariat avec le Club photo d'Angers.

*Tour Saint Aubin*

*Du 12 au 19 Mai*

*Ouverte du lundi au samedi de 11h à 19h (jeudi 17 mai inclus)*

### **Exposition sur la Tour de Pise**

Venez en apprendre plus sur cette mystérieuse tour penchée grâce à cette exposition très complète à caractère scientifique.

*Institut Municipal*

*Du 12 au 19 Mai*

*Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 20h et le samedi de 9h à 12h*

*Renseignement : 02 41 05 38 80*

### **Match de football**

Italie oblige (!) un match de football est organisé entre les équipes municipales de football des villes de Pise et d'Angers. Venez nombreux assister à ce match symbole de l'amitié entre nos deux villes.

*Stade Jean Bouin*

*Dimanche 13 Mai*

*De 10h à 12h*

# La fête de l'Europe à la Roseraie

## Le 2 mai, c'est la journée de l'Europe au Centre Jean Vilar :

Ateliers de préparation d'un « goûter européen » avec les ambassadeurs des villes jumelles d'Angers, les enfants du Centre Jean Vilar et les familles ;

Découverte de jeux originaires de différents pays européens, temps proposé par la ludothèque dans le hall du centre.  
Activité ouverte à tous les enfants.

Vidéomathon sur le thème de Pise proposé par le *cybercentre* : venez nombreux apporter votre témoignage sur votre vision de Pise et de l'Italie. Le film, une fois monté, sera projeté lors de la « Semaine angevine à Pise » au mois de septembre prochain.

*Tout au long de la journée du 2 mai  
Dans le hall du Centre Jean Vilar*

**14h30** : Représentation du spectacle "10 millions de Km<sup>2</sup>" par la Compagnie Skappa :

*Une discothèque, en France, en Allemagne ou en Italie.  
Une piste de 9m<sup>2</sup> que doivent se partager deux amateurs de danse. La danse est universelle et la piste est un bel endroit pour se rencontrer surtout quand le musicien guitariste joue bien. Entre deux morceaux, où malgré la musique forte, ils tentent de se raconter leurs maisons, leurs pays respectifs, l'histoire de leurs familles, les migrations et les espoirs. Et surtout, ils essayent de danser ensemble.*

*Mais 9m<sup>2</sup>, c'est trop petit ou trop grand pour deux ?  
L'Europe, une piste de danse de 10 millions de Km<sup>2</sup> que nous partageons avec des gens que nous continuons à considérer comme « pas pareils ».  
Les deux comédiens européens pour se comprendre devront inventer un autre langage, un langage commun en quelque sorte ! Mais 10 millions de km<sup>2</sup>, c'est petit ou c'est grand pour 450 millions d'habitants ?*

*Spectacle gratuit.*

*Durée : 1 heure (suivie d'un échange avec les comédiens)*

*Pour les enfants à partir de 10 ans.*

*Réservation auprès du Centre Jean Vilar : 02.41.68.92.50*

**Après-midi :** Stands sur l'initiative des jeunes en Europe. Plusieurs jeunes partageront leur expérience du Service Volontaire Européen (SVE – volontariat de 2 à 12 mois effectué dans un pays européen), de l'engagement humanitaire à l'étranger, ou d'un échange Erasmus (1 an d'étude effectué dans une autre université en Europe), etc.

**16h30 :** « Goûter européen » intergénérationnel qui sera l'occasion de goûter différentes spécialités européennes préparées par les enfants et les familles durant la journée en collaboration avec les ambassadeurs des villes jumelles originaires d'Angleterre, d'Allemagne, et d'Italie.

*Le mercredi 2 Mai*

*Horaires d'ouverture : 9h-12h 14h-22h*

*Renseignements : 02.41.68.92.50*

### **Exposition : « L'Europe et la Roseraie »**

La naissance de l'Union européenne coïncidant avec le développement du quartier de la Roseraie, cette exposition retrace les dates majeures de la construction de l'une et de l'autre, en y mêlant la grande et la petite histoire. L'occasion pour tous de se souvenir pour mieux envisager l'avenir du quartier de la Roseraie comme de l'Union européenne.

Cette exposition a été réalisée par les étudiants de l'Université Catholique de l'Ouest.

*Hall du Centre Jean Vilar – du 27 Avril au 17 Mai*

*Horaires d'ouverture : lundi 14h-22h / du mardi au vendredi 9h-12h 14h-22h / samedi 9h30-12h 14h-20h*

*Renseignements : 02.41.68.92.50*

### **Exposition « Le Sport et l'Europe »**

Comme chaque année, les collèges et lycées d'Angers collaborent pour vous proposer une exposition sur le thème de l'Europe. En cette année olympique, le thème retenu est « Le Sport et l'Europe ». Une vingtaine de panneaux, réalisés par les élèves, abordent différents aspects de cette thématique sous l'angle historique, culturel, scientifique, etc.

*Lycée Chevroliier*

*Du 07 au 11 Mai.*

*Horaires d'ouverture : 8h-18h*

*Ouvert à tous*

## **Les rendez-vous en centre-ville**

### **Visites européennes d'Angers**

Tradition de la Fête de l'Europe, les visites européennes de la Ville se mettent cette année à l'heure italienne en proposant aux enfants de découvrir l'apport de l'Italie dans le patrimoine angevin. Durant cette visite guidée, les enfants pourront notamment découvrir le travail du mosaïste Odorico (cf. la Maison bleue).

*Proposées par le Service Art & Histoire de la Ville d'Angers*

*Du 07 au 11 Mai*

*Ouvert uniquement aux classes de primaire et collège, et aux centres de loisirs*

*Durée 2h*

*Inscription auprès du Service Art & Histoire : 02 41 60 22 13*

### **Lecture du conte *Les 3 Petits cochons* en quatre langues**

Après *Le Petit Chaperon rouge* et *Blanche neige* par les frères Grimm, les ambassadeurs des villes jumelles d'Angers proposent cette année aux enfants de (re)découvrir *Les 3 petits cochons* dont la lecture est faite alternativement en Français, Italien, Anglais et Allemand ! Cette lecture est suivie d'un petit jeu de découverte des principaux mots de l'histoire dans les quatre langues.

*Bibliothèque de la Roseraie*

*Le 9 Mai au matin*

*Pour tous les enfants à partir de 6 ans*

*Durée : 1h*

*Renseignements : 02 41 68 90 50*

### **Animations européennes au Centre Jules Verne**

Animations européennes avec les ambassadeurs des villes jumelles d'Angers.

*Centre de loisirs Jules Verne*

*Le 9 Mai après midi*

*Enfants jusqu' à 5/6 ans.*

### **Menu italien dans les résidences pour personnes âgées d'Angers**

Afin de célébrer le 30<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage entre Pise et Angers, les neuf Etablissements d'hébergements pour personnes âgées de la ville proposent à leurs pensionnaires un menu typiquement italien : Tomate mozzarella et copeaux de jambon de parme, Osso bucco de veau et Riz pilaf au parmesan, Panna cotta au coulis de fruits. Des animations autour de Pise et de l'Europe sont également organisées pour compléter ce déjeuner.

*Dans les Etablissements d'Hébergement pour Personnes Agées (EHPA) d'Angers*

*Le 10 Mai au déjeuner*

## **Menu italien dans les écoles maternelles et élémentaires**

Comme chaque année pour la Fête de l'Europe, un repas spécial est servi aux élèves de primaire et de maternelle. Pour cette édition, en l'honneur du 30<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage avec Pise, les diététiciens de l'EPARC ont élaboré un menu italien : Tomate mozzarella, Poisson à la milanaise et Spaghettini al pesto, Fromage blanc Stracciatella.

*Dans les cantines des écoles maternelles et primaires servies par l'EPARC  
Le 11 Mai au déjeuner*

## **Interventions des ambassadeurs des villes jumelles auprès des scolaires**

Les trois jeunes ambassadeurs des villes jumelles européennes d'Angers : Osnabrück (Allemagne), Wigan (Angleterre), et Pise (Italie), proposent à tous les établissements qui le souhaitent des interventions auprès des élèves du primaire au lycée. Ces interventions mises en place en collaboration avec les professeurs, peuvent porter sur les villes des ambassadeurs leur pays, leur culture, l'Europe... en Français ou dans leur langue respective.

L'an dernier, les ambassadeurs sont intervenus devant 3 700 scolaires.

*Tout au long de l'année  
Renseignements : 02.41.05.40.31*



## Les villes jumelles sur Tout Angers bouge le 27 mai

Les villes jumelles s'associent à la manifestation sportive et culturelle Tout Angers bouge le dimanche 27 mai. Ainsi, la Fête de l'Europe 2012 se clôturera par la présence de délégations d'habitants des villes jumelles européennes venant participer aux trails urbains et au Défi St Maurice.

L'animation du village du Sport (Quai Ligny) et les remises de prix seront assurées par le groupe angevin de percussions *Los Percutos*, qui accueille par l'occasion son homologue d'Osnabrück la batucada *Los Rosinhas*.

*Berges de Maine*  
*Dimanche 27 Mai*

ANGERS LOIRE VALLEY  
LA VIE EN GRAND

# TOUT ANGERS BOUGE

Trails urbains et animations sportives  
| berges de Maine |

**27** DIMANCHE  
mai  
2012

1,5 km . 8 km . 18 km . 28 km

Inscriptions sur : [angers-trails.fr](http://angers-trails.fr)

Groupama

SPORT 2000

Angers

LA VIE EN GRAND

Le sport, mais pas que

## Histoire de la fête de l'Europe

Le 9 mai 1950, Robert Schuman présentait sa proposition relative à une organisation de l'Europe, indispensable au maintien de relations pacifiques. Cette proposition, connue sous le nom de "Déclaration Schuman", est considérée comme l'acte de naissance de l'Union européenne.

Depuis, le 9 mai a été déclaré « Journée de l'Europe » et est ainsi devenu un symbole identifiant l'Union européenne en tant qu'entité politique. La Journée de l'Europe est l'occasion d'activités et de festivités qui rapprochent l'Europe de ses citoyens et ses peuples entre eux.

A Angers, depuis 2008, la Fête de l'Europe est devenue un des événements marquant de l'année avec près d'un mois de festivités pour un public allant des enfants aux seniors. Chaque année, un quartier est mis à l'honneur pour accueillir une partie des manifestations de la Fête de l'Europe : il s'agit de la Roseraie pour l'année 2012.

